

SVENSKA

För all information om drift och användning, se bruksanvisningen eller produktetiketten. Innan du använder produkten, läs dess innehåll och följ instruktionerna i den.

Läs även följande information före användning:

Varningar och säkerhetsinformation

1. Elsäkerhet:

- **Använd rätt batterier:** Använd endast batterier som rekommenderas av ficklampstillverkaren för att undvika risken för överhettning, explosion eller skada på enheten.
- **Ladda batterier:** Ladda batterierna enligt tillverkarens anvisningar, med lämplig laddare, och lämna aldrig ficklampan utan uppsikt under laddning.
- **Använd inte i våta förhållanden:** Om ficklampan inte är vattentät, undvik att använda den i regn eller nära vatten för att förhindra skador på elektriska kretsar och risk för elektriska stötar.
- **Överhettning varning:** Ficklampor, särskilt de med kraftfulla ljuskällor, kan bli varma vid långvarig användning. Kontrollera alltid enheten för överhettning för att undvika brännskador eller materiella skador.

2. Säkerhet vid användning:

- **Använd under mörka förhållanden:** När du använder ficklampan i mörker eller under svåra förhållanden (t.ex. vandring, camping), var noga uppmärksam på din omgivning för att undvika att snubbla eller ramla.
- **Ficklampsförvaring:** När ficklampan inte används, förvara den på en torr och sval plats för att undvika skador, särskilt om den drivs av batterier som kan överhettas.
- **Barnsäkring:** Förvara ficklampan utom räckhåll för barn, särskilt om den innehåller små delar, som utbytbara batterier eller avtagbara portkåpor, som kan utgöra en risk för att svälja.

3. Risk för brännskador och skador:

- **Varning med starkt ljus:** Rikta inte ficklampan direkt in i ögonen, särskilt vid hög ljusstyrka, för att undvika ögonskador.
- **Säkerhetsvarning för kontakt med heta ytor:** De yttre delarna av ficklampan kan bli varma, speciellt med en högeffekts LED-ficklampa. Kontrollera alltid ficklampans temperatur innan du använder den igen, särskilt efter långvarig användning.

4. Underhållsrekommendationer:

- **Rengöring och underhåll:** Kontrollera ficklampans skick regelbundet. Använd en mjuk trasa för att rengöra höljet för att undvika repor och skador. Se till att det inte finns fukt i batterifacket för att förhindra skador.
- **Rekommendationer för att byta batterier:** Byt ut batterierna i ficklampan regelbundet, enligt tillverkarens instruktioner. Undvik att använda skadade eller överdrivet slitna batterier, vilket kan påverka enhetens prestanda och utgöra en risk för överhettning.

5. Ficklampsförvaring:

- **Förvaring under lämpliga förhållanden:** För att ficklampan skall fungera korrekt under lång tid, förvara den på en torr och sval plats, från extrema temperaturer, fukt och värmekällor. Undvik att förvara ficklampan där den kan utsättas för direkt solljus eller höga temperaturer.

Wszelkie informacje dotyczące obsługi i użytkowania znajdują się w instrukcji obsługi lub na etykiecie produktu. Przed rozpoczęciem korzystania z produktu zapoznaj się z jej treścią i stosuj się do zawartych w niej wskazówek. Przed użyciem zapoznaj się również z poniższymi informacjami:

Ostrzeżenia i Informacje Dotyczące Bezpieczeństwa

1. Bezpieczeństwo elektryczne:

- Używanie odpowiednich akumulatorów:** Używaj tylko akumulatorów zalecanych przez producenta latarki, aby uniknąć ryzyka przegrzania, wybuchu lub uszkodzenia urządzenia.
- Ładowanie akumulatorów:** Ładuj akumulatory zgodnie z instrukcją producenta, stosując odpowiednią ładowarkę i nigdy nie zostawiaj latarki bez nadzoru podczas ładowania.
- Nie używaj w wilgotnych warunkach:** Jeśli latarka nie jest wodoodporna, unikaj jej używania w deszczu lub w pobliżu wody, aby zapobiec uszkodzeniu obwodów elektrycznych i ryzyku porażenia prądem.
- Ostrzeżenie przed przegrzaniem:** Latarki, szczególnie te z mocnymi źródłami światła, mogą się nagrzewać podczas długotrwałego użytkowania. Zawsze sprawdzaj, czy urządzenie nie jest przegrzane, aby uniknąć oparzeń lub uszkodzeń materiału.

2. Bezpieczeństwo użytkowania:

- Używanie w ciemnych warunkach:** Podczas użytkowania latarki w ciemności lub w trudnych warunkach (np. podczas wędrówek, biwakowania), zwróć szczególną uwagę na otoczenie, aby uniknąć potknięć lub upadków.
- Przechowywanie latarki:** Kiedy latarka nie jest używana, przechowuj ją w suchym i chłodnym miejscu, aby uniknąć uszkodzeń, zwłaszcza jeśli jest zasilana akumulatorami, które mogą się przegrzać.
- Zabezpieczenie przed dziećmi:** Latarka powinna być przechowywana w miejscu niedostępnym dla dzieci, szczególnie jeśli zawiera małe elementy, takie jak wymienne akumulatory czy zdejmowane osłony portów, które mogą stanowić ryzyko połknięcia.

3. Ryzyko oparzeń i uszkodzeń:

- Zachowanie ostrożności przy mocnym świetle:** Nie kieruj latarki bezpośrednio w oczy, zwłaszcza przy wysokiej mocy światła, aby uniknąć uszkodzeń wzroku.
- Ostrzeżenie o bezpieczeństwie przy kontakcie z gorącymi powierzchniami:** Zewnętrzne części latarki mogą się nagrzewać, zwłaszcza w przypadku latarki LED o dużej mocy. Zawsze sprawdzaj temperaturę latarki przed jej ponownym użyciem, szczególnie po długotrwałym działaniu.

4. Zalecenia dotyczące konserwacji:

- Czyszczenie i konserwacja:** Regularnie sprawdzaj stan latarki. Używaj miękkiej ściereczki do czyszczenia obudowy, aby uniknąć zarysowań i

uszkodzeń. Upewnij się, że nie ma wilgoci w komorze akumulatora, aby zapobiec uszkodzeniom.

- **Zalecenia dotyczące wymiany akumulatorów:** Wymieniaj akumulatory w latarce regularnie, zgodnie z instrukcjami producenta. Unikaj używania uszkodzonych lub nadmiernie zużytych akumulatorów, które mogą wpływać na wydajność urządzenia i stanowić ryzyko przegrzania.

5. Przechowywanie latarki:

- **Przechowywanie w odpowiednich warunkach:** Aby latarka działała poprawnie przez długi czas, przechowuj ją w suchym i chłodnym miejscu, z dala od ekstremalnych temperatur, wilgoci i źródeł ciepła. Unikaj przechowywania latarki w miejscach, gdzie może być narażona na bezpośrednie działanie słońca lub wysokie temperatury.

EN

For all information on operation and use, please refer to the instruction manual or product label. Before using the product, read its contents and follow the instructions contained therein.

Also read the following information before use:

Warnings and Safety Information

1. Electrical Safety:

- **Use appropriate batteries:** Use only batteries recommended by the flashlight manufacturer to avoid the risk of overheating, explosion or damage to the device.
- **Charging batteries:** Charge batteries according to the manufacturer's instructions, using the appropriate charger, and never leave the flashlight unattended while charging.
- **Do not use in wet conditions:** If the flashlight is not waterproof, avoid using it in the rain or near water to prevent damage to electrical circuits and risk of electric shock.
- **Overheating warning:** Flashlights, especially those with powerful light sources, can get hot during prolonged use. Always check the device for overheating to avoid burns or material damage.

2. Safety of use:

- **Use in dark conditions:** When using the flashlight in the dark or in harsh conditions (e.g., hiking, camping), pay close attention to your surroundings to avoid tripping or falling.
- **Flashlight storage:** When the flashlight is not in use, store it in a dry and cool place to avoid damage, especially if it is powered by batteries that may overheat.
- **Childproofing:** Keep the flashlight out of the reach of children, especially if it contains small parts, such as replaceable batteries or removable port covers, which can pose a swallowing risk.

3. Risk of burns and damage:

- **Caution with strong light:** Do not point the flashlight directly into the eyes, especially at high light output, to avoid eye damage.

- **Safety warning for contact with hot surfaces:** The outer parts of the flashlight may become hot, especially with a high-power LED flashlight. Always check the temperature of the flashlight before using it again, especially after prolonged use.

4. Maintenance recommendations:

- **Cleaning and maintenance:** Check the condition of the flashlight regularly. Use a soft cloth to clean the housing to avoid scratches and damage. Make sure there is no moisture in the battery compartment to prevent damage.
- **Recommendations for replacing batteries:** Replace the batteries in your flashlight regularly, according to the manufacturer's instructions. Avoid using damaged or excessively worn batteries, which can affect the device's performance and pose a risk of overheating.

5. Flashlight storage:

- **Storage in proper conditions:** To keep the flashlight working properly for a long time, store it in a dry and cool place, away from extreme temperatures, moisture and heat sources. Avoid storing the flashlight where it may be exposed to direct sunlight or high temperatures.

CZ

Veškeré informace o manipulaci a používání naleznete v návodu k použití nebo na štítku výrobku. Před použitím výrobku si přečtěte jeho obsah a dodržujte pokyny v něm uvedené.

Před použitím si přečtěte také následující informace:

Upozornění a bezpečnostní informace

1. Elektrická bezpečnost:

- **Používejte vhodné baterie:** Používejte pouze baterie doporučené výrobcem svítilny, abyste předešli riziku přehřátí, výbuchu nebo poškození přístroje.
- **Nabíjení baterií:** Baterie nabíjejte podle pokynů výrobce pomocí vhodné nabíječky a nikdy nenechávejte svítilnu během nabíjení bez dozoru.
- **Nepoužívejte ji ve vlhkém prostředí:** Pokud svítilna není vodotěsná, nepoužívejte ji v dešti nebo v blízkosti vody, abyste zabránili poškození elektrických obvodů a riziku úrazu elektrickým proudem.
- **Varování před přehřátím:** Svítilny, zejména ty se silnými zdroji světla, se mohou při delším používání zahřát. Vždy zkontrolujte, zda není přístroj přehřátý, aby nedošlo k popálení nebo poškození materiálu.

2. Bezpečnost používání: Svítilna je určena pro použití v domácnosti:

- **Používejte v tmavých podmínkách:** Při používání svítilny ve tmě nebo v obtížných podmínkách (např. při turistice, kempování) věnujte zvýšenou pozornost svému okolí, abyste předešli zakopnutí nebo pádu.
- **Skladování svítilny:** Pokud svítilnu nepoužíváte, skladujte ji na suchém a chladném místě, aby nedošlo k jejímu poškození, zejména pokud je napájena bateriemi, které se mohou přehřát.
- **Ochrana před dětmi:** Svítilnu uchovávejte mimo dosah dětí, zejména pokud obsahuje malé části, jako jsou vyměnitelné baterie nebo odnímatelné kryty portů, které mohou představovat nebezpečí spolknutí.

3. Nebezpečí popálení a poškození:

- **Pozor při silném světle:** Nemiřte svítilnou přímo do očí, zejména při vysokém světelném výkonu, aby nedošlo k poškození očí.
 - **Bezpečnostní upozornění při kontaktu s horkými povrchy:** Vnější části svítilny se mohou zahřát, zejména u výkonných LED svítilen. Před dalším použitím svítilny vždy zkontrolujte její teplotu, zejména po delším používání.
4. **Doporučení k údržbě: Svítilna je určena k údržbě, která je prováděna v souladu se zákonem o ochraně osobních údajů:**
- **Čištění a údržba:** Pravidelně kontrolujte stav svítilny. K čištění krytu používejte měkký hadřík, aby nedošlo k poškrábání a poškození. Dbejte na to, aby v prostoru pro baterie nebyla vlhkost, aby nedošlo k poškození.
 - **Doporučení pro výměnu baterií:** Doporučení pro výměnu baterií: Baterie ve svítilně pravidelně vyměňujte podle pokynů výrobce. Nepoužívejte poškozené nebo nadměrně opotřebované baterie, které mohou ovlivnit výkon zařízení a představovat riziko přehřátí.
5. **Skladování svítilny:**
- **Skladujte ji ve vhodných podmínkách:** Aby svítilna dlouho správně fungovala, skladujte ji na suchém a chladném místě, mimo dosah extrémních teplot, vlhkosti a zdrojů tepla. Svítilnu neskladujte na místech, kde by mohla být vystavena přímému slunečnímu záření nebo vysokým teplotám.

FR

Pour toute information sur la manipulation et l'utilisation, veuillez vous référer au manuel d'utilisation ou à l'étiquette du produit. Avant d'utiliser le produit, lisez son contenu et suivez les instructions qu'il contient.

Lisez également les informations suivantes avant d'utiliser le produit :

Avertissements et informations de sécurité

1. Sécurité électrique :

- **Utilisez des piles adaptées :** N'utilisez que les piles recommandées par le fabricant de la torche afin d'éviter tout risque de surchauffe, d'explosion ou d'endommagement de l'appareil.
- **Chargement des piles :** Chargez les piles conformément aux instructions du fabricant en utilisant le chargeur approprié et ne laissez jamais la torche sans surveillance pendant le chargement.
- **Ne pas utiliser dans des conditions humides :** Si la torche n'est pas étanche, évitez de l'utiliser sous la pluie ou à proximité de l'eau afin d'éviter d'endommager les circuits électriques et de vous exposer à un risque d'électrocution.
- **Avertissement de surchauffe :** Les torches, en particulier celles dotées de sources lumineuses puissantes, peuvent devenir chaudes en cas d'utilisation prolongée. Vérifiez toujours que l'appareil n'est pas en surchauffe afin d'éviter les brûlures ou les dommages matériels.

2. Sécurité d'utilisation :

- **Utilisation dans l'obscurité :** Lorsque vous utilisez la torche dans l'obscurité ou dans des conditions difficiles (par exemple, en randonnée, en camping), faites particulièrement attention à votre environnement pour éviter de trébucher ou de tomber.

- **Rangement de la torche** : Lorsque la torche n'est pas utilisée, rangez-la dans un endroit sec et frais pour éviter de l'endommager, surtout si elle est alimentée par des piles qui peuvent surchauffer.
 - **Protection des enfants** : Gardez la torche hors de portée des enfants, surtout si elle contient de petites pièces, telles que des piles remplaçables ou des couvercles de port amovibles, qui peuvent présenter un risque d'ingestion.
3. **Risque de brûlures et de dommages** :
- **Attention à la lumière forte** : ne pas diriger la torche directement vers les yeux, en particulier lorsque la luminosité est élevée, afin d'éviter les lésions oculaires.
 - **Avertissement de sécurité en cas de contact avec des surfaces chaudes** : Les parties externes de la torche peuvent devenir chaudes, en particulier lorsqu'il s'agit d'une torche à LED de forte puissance. Vérifiez toujours la température de la torche avant de la réutiliser, surtout après une utilisation prolongée.
4. **Recommandations d'entretien** :
- **Nettoyage et entretien** : Vérifiez régulièrement l'état de la torche. Utilisez un chiffon doux pour nettoyer le boîtier afin d'éviter les rayures et les dommages. Veillez à ce qu'il n'y ait pas d'humidité dans le compartiment des piles pour éviter de l'endommager.
 - **Recommandations pour le remplacement des piles** : Remplacez régulièrement les piles de votre lampe de poche conformément aux instructions du fabricant. Évitez d'utiliser des piles endommagées ou trop usées, qui peuvent affecter les performances de l'appareil et présenter un risque de surchauffe.
5. **Stockage de la torche** :
- **Conservez-la dans des conditions appropriées** : Pour que votre lampe fonctionne correctement pendant longtemps, conservez-la dans un endroit sec et frais, à l'abri des températures extrêmes, de l'humidité et des sources de chaleur. Évitez de ranger la torche dans un endroit où elle pourrait être exposée à la lumière directe du soleil ou à des températures élevées.

GR

Για όλες τις πληροφορίες σχετικά με το χειρισμό και τη χρήση, ανατρέξτε στο εγχειρίδιο χρήσης ή στην ετικέτα του προϊόντος. Πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν, διαβάστε το περιεχόμενό του και ακολουθήστε τις οδηγίες που περιέχονται σε αυτό.

Διαβάστε επίσης τις ακόλουθες πληροφορίες πριν από τη χρήση:

Προειδοποιήσεις και πληροφορίες ασφαλείας

1. Ηλεκτρική ασφάλεια:

- **Χρησιμοποιήστε κατάλληλες μπαταρίες:** Χρησιμοποιείτε μόνο μπαταρίες που συνιστώνται από τον κατασκευαστή του φακού για να αποφύγετε τον κίνδυνο υπερθέρμανσης, έκρηξης ή ζημιάς στη συσκευή.
- **Φόρτιση μπαταριών:** Φορτίστε τις μπαταρίες σύμφωνα με τις οδηγίες του κατασκευαστή χρησιμοποιώντας τον κατάλληλο φορτιστή και μην αφήνετε ποτέ τον φακό χωρίς επιτήρηση κατά τη διάρκεια της φόρτισης.

- **Μη χρησιμοποιείτε τον φακό σε υγρές συνθήκες:** Εάν ο φακός δεν είναι αδιάβροχος, αποφύγετε τη χρήση του στη βροχή ή κοντά σε νερό για να αποφύγετε βλάβη στα ηλεκτρικά κυκλώματα και κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- **Προειδοποίηση υπερθέρμανσης:** Οι φακοί, ειδικά εκείνοι με ισχυρές πηγές φωτός, μπορεί να θερμανθούν κατά τη διάρκεια παρατεταμένης χρήσης. Ελέγχετε πάντα ότι η συσκευή δεν έχει υπερθερμανθεί για να αποφύγετε εγκαύματα ή υλικές ζημιές.

2. Ασφάλεια χρήσης:

- **Χρησιμοποιείτε τον φακό σε σκοτεινές συνθήκες:** Όταν χρησιμοποιείτε τον φακό στο σκοτάδι ή σε δύσκολες συνθήκες (π.χ. πεζοπορία, κάμπινγκ), να δίνετε ιδιαίτερη προσοχή στο περιβάλλον σας για να αποφύγετε να σκοντάψετε ή να πέσετε.
- **Αποθήκευση του φακού:** Όταν ο φακός δεν χρησιμοποιείται, αποθηκεύστε τον σε ξηρό και δροσερό μέρος για να αποφύγετε ζημιές, ειδικά αν τροφοδοτείται από μπαταρίες που μπορεί να υπερθερμανθούν.
- **Προστασία από τα παιδιά:** Φυλάξτε τον φακό μακριά από τα παιδιά, ειδικά αν περιέχει μικρά εξαρτήματα, όπως αντικαταστάσιμες μπαταρίες ή αφαιρούμενα καλύμματα θυρών, τα οποία μπορεί να αποτελέσουν κίνδυνο κατάποσης.

3. Κίνδυνος εγκαυμάτων και ζημιών:

- **Προσοχή με το έντονο φως:** Μην κατευθύνετε τον φακό απευθείας στα μάτια, ειδικά σε υψηλή φωτεινή ισχύ, για να αποφύγετε βλάβες στα μάτια.
- **Προειδοποίηση ασφαλείας για την επαφή με καυτές επιφάνειες:** Τα εξωτερικά μέρη του φακού μπορεί να ζεσταθούν, ειδικά με φακό LED υψηλής ισχύος. Ελέγχετε πάντα τη θερμοκρασία του φακού πριν τον χρησιμοποιήσετε ξανά, ειδικά μετά από παρατεταμένη χρήση.

4. Συστάσεις συντήρησης:

- **Καθαρισμός και συντήρηση:** Ελέγχετε τακτικά την κατάσταση του φακού. Χρησιμοποιήστε ένα μαλακό πανί για να καθαρίσετε το περίβλημα για να αποφύγετε γρατζουνιές και ζημιές. Βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχει υγρασία στη θήκη της μπαταρίας για να αποφύγετε ζημιές.
- **Συστάσεις για την αντικατάσταση των μπαταριών:** Αντικαθιστάτε τακτικά τις μπαταρίες του φακού σας σύμφωνα με τις οδηγίες του κατασκευαστή. Αποφύγετε τη χρήση κατεστραμμένων ή υπερβολικά φθαρμένων μπαταριών, οι οποίες μπορεί να επηρεάσουν την απόδοση της συσκευής και να ενέχουν κίνδυνο υπερθέρμανσης.

5. Αποθήκευση του φακού:

- **Αποθηκεύστε τον φακό σε κατάλληλες συνθήκες:** Για να διατηρήσετε τη σωστή λειτουργία του φακού σας για μεγάλο χρονικό διάστημα, αποθηκεύστε τον σε ξηρό και δροσερό μέρος, μακριά από ακραίες θερμοκρασίες, υγρασία και πηγές θερμότητας. Αποφύγετε την αποθήκευση του φακού σε μέρη όπου μπορεί να εκτεθεί σε άμεσο ηλιακό φως ή σε υψηλές θερμοκρασίες.

DE

Alle Informationen zur Handhabung und Verwendung entnehmen Sie bitte dem Benutzerhandbuch oder dem Produktetikett. Lesen Sie vor der Verwendung des Produkts dessen Inhalt und befolgen Sie die darin enthaltenen Anweisungen.

Lesen Sie vor dem Gebrauch auch die folgenden Informationen:

Warnungen und Sicherheitshinweise

1. Elektrische Sicherheit:

- **Verwenden Sie geeignete Batterien:** Verwenden Sie nur vom Hersteller der Taschenlampe empfohlene Batterien, um das Risiko einer Überhitzung, Explosion oder Beschädigung des Geräts zu vermeiden.
- **Aufladen der Batterien:** Laden Sie die Batterien gemäß den Anweisungen des Herstellers mit einem geeigneten Ladegerät auf und lassen Sie die Taschenlampe während des Aufladens niemals unbeaufsichtigt.
- **Nicht bei Nässe verwenden:** Wenn die Taschenlampe nicht wasserdicht ist, verwenden Sie sie nicht im Regen oder in der Nähe von Wasser, um Schäden an den Stromkreisen und die Gefahr eines Stromschlags zu vermeiden.
- **Warnung vor Überhitzung:** Taschenlampen, insbesondere solche mit starken Lichtquellen, können bei längerem Gebrauch heiß werden. Vergewissern Sie sich stets, dass das Gerät nicht überhitzt ist, um Verbrennungen oder Sachschäden zu vermeiden.

2. Sicherheit bei der Verwendung:

- **Verwendung im Dunkeln:** Achten Sie bei der Verwendung der Taschenlampe im Dunkeln oder unter schwierigen Bedingungen (z. B. beim Wandern oder Zelten) besonders auf Ihre Umgebung, um Stolpern oder Stürze zu vermeiden.
- **Aufbewahrung der Taschenlampe:** Wenn Sie die Taschenlampe nicht benutzen, bewahren Sie sie an einem trockenen und kühlen Ort auf, um Schäden zu vermeiden, insbesondere wenn sie mit Batterien betrieben wird, die sich überhitzen können.
- **Kindersicherung:** Bewahren Sie die Taschenlampe außerhalb der Reichweite von Kindern auf, insbesondere wenn sie kleine Teile enthält, wie z. B. austauschbare Batterien oder abnehmbare Anschlussabdeckungen, die eine Verschluckungsgefahr darstellen können.

3. Gefahr von Verbrennungen und Beschädigungen:

- **Vorsicht bei starkem Licht:** Richten Sie die Taschenlampe nicht direkt in die Augen, insbesondere bei hoher Lichtleistung, um Augenschäden zu vermeiden.
- **Sicherheitswarnung bei Kontakt mit heißen Oberflächen:** Die äußeren Teile der Taschenlampe können heiß werden, insbesondere bei einer Hochleistungs-LED-Taschenlampe. Prüfen Sie immer die Temperatur der Taschenlampe, bevor Sie sie wieder benutzen, insbesondere nach längerem Gebrauch.

4. Empfehlungen zur Wartung:

- **Reinigung und Wartung:** Überprüfen Sie den Zustand der Taschenlampe regelmäßig. Verwenden Sie zur Reinigung des Gehäuses ein weiches Tuch, um Kratzer und Schäden zu vermeiden. Vergewissern Sie sich, dass keine Feuchtigkeit im Batteriefach ist, um Schäden zu vermeiden.
- **Empfehlungen zum Austausch der Batterien:** Tauschen Sie die Batterien in Ihrer Taschenlampe regelmäßig gemäß den Anweisungen des Herstellers aus. Vermeiden Sie die Verwendung beschädigter oder übermäßig

abgenutzter Batterien, da diese die Leistung des Geräts beeinträchtigen und die Gefahr einer Überhitzung mit sich bringen können.

5. Lagerung der Taschenlampe:

- **Lagern Sie sie unter geeigneten Bedingungen:** Damit Ihre Taschenlampe lange Zeit einwandfrei funktioniert, bewahren Sie sie an einem trockenen und kühlen Ort auf, fern von extremen Temperaturen, Feuchtigkeit und Wärmequellen. Vermeiden Sie es, die Taschenlampe an Orten aufzubewahren, an denen sie direktem Sonnenlicht oder hohen Temperaturen ausgesetzt ist.

RO

Pentru toate informațiile privind manipularea și utilizarea, consultați manualul de utilizare sau eticheta produsului. Înainte de a utiliza produsul, citiți conținutul acestuia și urmați instrucțiunile din el.

De asemenea, citiți următoarele informații înainte de utilizare:

Avertismente și informații de siguranță

1. Siguranță electrică:

- **Utilizați baterii adecvate:** Utilizați numai baterii recomandate de producătorul lanternei pentru a evita riscul de supraîncălzire, explozie sau deteriorare a dispozitivului.
- **Încărcarea bateriilor:** Încărcați bateriile în conformitate cu instrucțiunile producătorului utilizând încărcătorul adecvat și nu lăsați niciodată lanterna nesupravegheată în timpul încărcării.
- **Nu utilizați în condiții de umezeală:** Dacă lanterna nu este impermeabilă, evitați să o utilizați în ploaie sau în apropierea apei pentru a preveni deteriorarea circuitelor electrice și riscul de electrocutare.
- **Avertisment de supraîncălzire:** Lanternele, în special cele cu surse de lumină puternice, se pot încălzi în timpul utilizării prelungite. Verificați întotdeauna dacă dispozitivul nu este supraîncălzit pentru a evita arsurile sau deteriorarea materialelor.

2. Siguranța utilizării:

- **Utilizare în condiții de întuneric:** Atunci când utilizați lanterna în întuneric sau în condiții dificile (de exemplu, drumeții, camping), acordați o atenție deosebită împrejurimilor pentru a evita împiedicarea sau căderea.
- **Depozitarea torței:** Atunci când lanterna nu este utilizată, depozitați-o într-un loc uscat și răcoros pentru a evita deteriorarea, mai ales dacă este alimentată cu baterii care se pot supraîncălzi.
- **Protecția copiilor:** Țineți lanterna departe de îndemâna copiilor, mai ales dacă conține piese mici, cum ar fi baterii înlocuibile sau capace de port detașabile, care pot reprezenta un pericol de înghițire.

3. Risc de arsuri și deteriorări:

- **Atenție la lumina puternică:** Nu îndreptați lanterna direct în ochi, în special la o putere mare a luminii, pentru a evita deteriorarea ochilor.
- **Avertisment de siguranță pentru contactul cu suprafețe fierbinți:** Părțile externe ale lanternei se pot încălzi, în special în cazul unei lanterne cu LED

de mare putere. Verificați întotdeauna temperatura torței înainte de a o utiliza din nou, în special după o utilizare prelungită.

4. **Recomandări de întreținere:**

- **Curățare și întreținere:** Verificați periodic starea lanternei. Utilizați o cârpă moale pentru a curăța carcasa pentru a evita zgârieturile și deteriorările. Asigurați-vă că nu există umiditate în compartimentul bateriilor pentru a preveni deteriorarea.
- **Recomandări pentru înlocuirea bateriilor:** Înlocuiți în mod regulat bateriile din lanterna dvs. în conformitate cu instrucțiunile producătorului. Evitați utilizarea bateriilor deteriorate sau excesiv de uzate, care pot afecta performanțele dispozitivului și prezintă un risc de supraîncălzire.

5. **Depozitarea lanternei:**

- **Depozitați în condiții adecvate:** Pentru ca lanterna dvs. să funcționeze corect pentru o perioadă îndelungată, depozitați-o într-un loc uscat și răcoros, departe de temperaturi extreme, umiditate și surse de căldură. Evitați să depozitați lanterna într-un loc în care ar putea fi expusă la lumina directă a soarelui sau la temperaturi ridicate.

SK

Všetky informácie o manipulácii a používaní nájdete v návode na použitie alebo na štítku výrobku. Pred použitím výrobku si prečítajte jeho obsah a postupujte podľa pokynov v ňom uvedených.

Pred použitím si prečítajte aj nasledujúce informácie:

Upozornenia a bezpečnostné informácie

1. **Elektrická bezpečnosť:**

- **Používajte vhodné batérie:** Používajte len batérie odporúčané výrobcom baterky, aby ste predišli riziku prehriatia, výbuchu alebo poškodenia zariadenia.
- **Nabíjanie batérií:** Batérie nabíjajte podľa pokynov výrobcu pomocou vhodnej nabíjačky a počas nabíjania nikdy nenechávajte baterku bez dozoru.
- **Nepoužívajte ju vo vlhkých podmienkach:** Ak baterka nie je vodotesná, nepoužívajte ju v daždi alebo v blízkosti vody, aby ste zabránili poškodeniu elektrických obvodov a riziku úrazu elektrickým prúdom.
- **Varovanie pred prehriatím:** Svietidlá, najmä tie so silnými svetelnými zdrojmi, sa môžu počas dlhšieho používania zahriať. Vždy skontrolujte, či zariadenie nie je prehriate, aby ste predišli popáleninám alebo materiálnym škodám.

2. **Bezpečnosť používania:**

- **Používajte v tmavých podmienkach:** Pri používaní baterky v tme alebo v sťažených podmienkach (napr. pri turistike, kempovaní) venujte zvýšenú pozornosť svojmu okoliu, aby ste predišli zakopnutiu alebo pádu.
- **Skladovanie baterky:** Ak baterku nepoužívate, uložte ju na suchom a chladnom mieste, aby ste zabránili jej poškodeniu, najmä ak je napájaná batériami, ktoré sa môžu prehrievať.

- **Ochrana pred deťmi:** Baterku uchovávajte mimo dosahu detí, najmä ak obsahuje malé časti, ako sú vymeniteľné batérie alebo odnímateľné kryty portov, ktoré môžu predstavovať riziko prehltnutia.
3. **Riziko popálenia a poškodenia:**
- **Pozor pri silnom svetle:** Nemierte baterkou priamo do očí, najmä pri vysokom svetelnom výkone, aby nedošlo k poškodeniu očí.
 - **Bezpečnostné upozornenie pri kontakte s horúcimi povrchmi:** Vonkajšie časti baterky sa môžu zahriať, najmä pri výkonnej LED baterke. Pred ďalším použitím baterky vždy skontrolujte jej teplotu, najmä po dlhšom používaní.
4. **Odporúčania pre údržbu: Pri údržbe je potrebné dodržiavať pokyny uvedené v bode 2.1.1:**
- **Čistenie a údržba:** Pravidelne kontrolujte stav horáka. Na čistenie krytu používajte mäkkú handričku, aby ste zabránili poškriabaniu a poškodeniu. Uistite sa, že v priestore pre batérie nie je žiadna vlhkosť, aby ste zabránili poškodeniu.
 - **Odporúčania pre výmenu batérií:** Odporúčania pre výmenu batérií: Batérie v baterke pravidelne vymieňajte podľa pokynov výrobcu. Nepoužívajte poškodené alebo nadmerne opotrebované batérie, ktoré môžu ovplyvniť výkon zariadenia a predstavujú riziko prehriatia.
5. **Skladovanie baterky:**
- **Skladujte vo vhodných podmienkach:** Aby baterka dlho správne fungovala, skladujte ju na suchom a chladnom mieste, mimo extrémnych teplôt, vlhkosti a zdrojov tepla. Svietidlo neskladujte na miestach, kde by mohlo byť vystavené priamemu slnečnému žiareniu alebo vysokým teplotám.

HU

A kezelésre és használatra vonatkozó minden információt a használati útmutatóban vagy a termék címkéjén talál. A termék használata előtt olvassa el annak tartalmát, és kövesse az abban foglalt utasításokat.

Használat előtt olvassa el a következő információkat is:

Figyelmeztetések és biztonsági információk

1. Elektromos biztonság:

- **Használjon megfelelő elemeket:** Csak a zseblámpa gyártója által ajánlott elemeket használjon, hogy elkerülje a túlmelegedés, robbanás vagy a készülék károsodásának veszélyét.
- **Akkumulátoroktöltése:** Az akkumulátorokat a gyártó utasításainak megfelelően töltsen fel a megfelelő töltővel, és töltés közben soha ne hagyja felügyelet nélkül a zseblámpát.
- **Ne használja nedves körülmények között:** Ha a zseblámpa nem vízálló, az elektromos áramkörök károsodásának és az áramütés veszélyének elkerülése érdekében kerülje a használatát esőben vagy víz közelében.
- **Túlmelegedésre figyelmeztetés:** A zseblámpák, különösen az erős fényforrással rendelkező zseblámpák, hosszabb használat során felforrósodhatnak. Mindig ellenőrizze, hogy a készülék nem melegedett-e túl, hogy elkerülje az égési sérüléseket vagy az anyagi károkat.

2. A használat biztonsága:

- **Sötét körülmények között használja:** Ha a zseblámpát sötétben vagy nehéz körülmények között (pl. túrázás, kempingezés) használja, különösen figyeljen a környezetére, hogy elkerülje a botlást vagy elesést.
- **A zseblámpa tárolása:** Amikor a zseblámpát nem használja, a sérülések elkerülése érdekében tárolja száraz és hűvös helyen, különösen, ha a zseblámpa akkumulátorral működik, amely túlmelegedhet.
- **Gyermekbiztosítás:** Tartsa a zseblámpát gyermekek számára elérhetetlen helyen, különösen, ha apró alkatrészeket tartalmaz, például cserélhető elemeket vagy levehető portfedeleket, amelyek lenyelési veszélyt jelenthetnek.

3. Égési és sérülési kockázat:

- **Óvatosság erős fénynél:** A szemsérülések elkerülése érdekében ne irányítsa a zseblámpát közvetlenül a szembe, különösen nagy fényerőnél.
- **Biztonsági figyelmeztetés a forró felületekkel való érintkezésre:** A zseblámpa külső részei felforrósodhatnak, különösen nagy teljesítményű LED-es zseblámpa esetén. Mindig ellenőrizze a zseblámpa hőmérsékletét, mielőtt újra használná, különösen hosszabb használat után.

4. Karbantartási ajánlások:

- **Tisztítás és karbantartás:** Ellenőrizze rendszeresen a zseblámpa állapotát. A ház tisztításához puha ruhát használjon, hogy elkerülje a karcolásokat és a sérüléseket. A sérülések elkerülése érdekében győződjön meg arról, hogy nincs nedvesség az elemtartóban.
- **Az akkumulátorok cseréjére vonatkozó ajánlások:** A gyártó utasításainak megfelelően rendszeresen cserélje ki a zseblámpában lévő elemeket. Kerülje a sérült vagy túlzottan elhasznált elemek használatát, mivel ezek befolyásolhatják a készülék teljesítményét és túlmelegedés veszélyét jelenthetik.

5. A zseblámpa tárolása:

- **Megfelelő körülmények között tárolja:** Ahhoz, hogy a zseblámpa hosszú ideig megfelelően működjön, tárolja száraz és hűvös helyen, szélsőséges hőmérséklettől, nedvességtől és hőforrásoktól távol. Kerülje a zseblámpa tárolását olyan helyen, ahol közvetlen napfénynek vagy magas hőmérsékletnek lehet kitéve.